



الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة قاصدي مرباح ورقلة  
كلية الآداب و اللغات  
قسم اللغة والأدب العربي  
تخصص: لسانيات تطبيقية



### عنوان الموضوع

" تقييم المحلل الصرفي العربي في ضوء اللسانيات الحاسوبية  
برنامج قُطرب - أنموذجًا "

إشراف الأستاذة (ة) الدكتور(ة):  
- مباركة خُمقاني

إعداد الطالب:  
- سميرة جباس  
- هيثم غولية

### ● ملخص البحث:

تعدّ اللسانيات الحاسوبية من أهم فروع اللسانيات التطبيقية التي تركز في عملها على الحاسوب، والذي يستغل ما توفره التكنولوجيا المتطورة من أجل بلورة برامج وأنظمة لمعالجة اللغات الطبيعية معالجة آلية، وإن هذا التطور الذي شيدته العصر الحالي في تقنية المعلومات دفع أفكار العديد من الباحثين إلى التحام اللغة العربية بالحاسوب من خلال إمكانية توظيف أساليب الذكاء الاصطناعي وتطبيقها في اللغة العربية من خلال قاعدة البيانات، وقد تمخّض عن تلك الجهود ظهور برامج تحليلية تُعنى بتوضيح مفصل لأصول الكلمات والجمل والنصوص في اللغة العربية، عُرِفَت بالمحلات الصرفية التي تُمكن المستخدم من الوصول إلى خفايا الكلمات والجمل العربية ومعالجة نصوصها، فضلاً عن استرجاع الجذور الثلاثية من خلال الخوارزمية المعدّة لتوليد الجذور الثلاثية والاشتقاقات ليساعد المستخدم العربي على التعامل مع أساسيات الصرف، ويمثل برنامج قُطرب لتحليل الصرفي للأفعال العربية من أحدث البرامج التطبيقية والذي يقوم بتصريف الأفعال المدخلة مع بعض المعلومات الضرورية لتوليد جميع أشكال التصريف في الأزمنة المختلفة، هدف البرنامج هو تمكين تصريف الأفعال العربية تصريفاً آلياً مبسطاً.

● الكلمات المفتاحية : اللسانيات الحاسوبية - المحلل الصرفي - التقييم - برنامج قُطرب .

### • إشكالية البحث:

- الرئيسية: - هل استوفى المحلل الصرفي جميع خصائص الصرفية للغة العربية؟
- الفرعية:- ما مدى اعتماد على برامج التحليل الصرفي العربي؟
- كيف يتم تقييم المحللات الصرفية وما معوقاتها؟
- ماهي معايير قياس الجودة المحللات الصرفية؟
- هل تمكن برنامج قطرب من تغطية الخصائص الصرفية للغة العربية؟

### • أسباب اختيار الموضوع:

من الأسباب العلمية التي أفضت إلى اختيارنا لهذا الموضوع:

- خصوصية درس اللساني الحاسوبي و ثراء البحث في قضاياها .
- بروز المحللات اللغوية في العملية التعليمية .

### • فرضيات الدراسة :

تمكنت المحللات الصرفية العربية من استيعاب الخصائص اللغوية العربية، وذلك من خلال قاعدة البيانات التي تعمل وفق أسلوب محدد ومنظم، والمجموعات المشتركة من البيانات المترابطة والمتجانسة منطقيًا.

### • أهداف البحث:

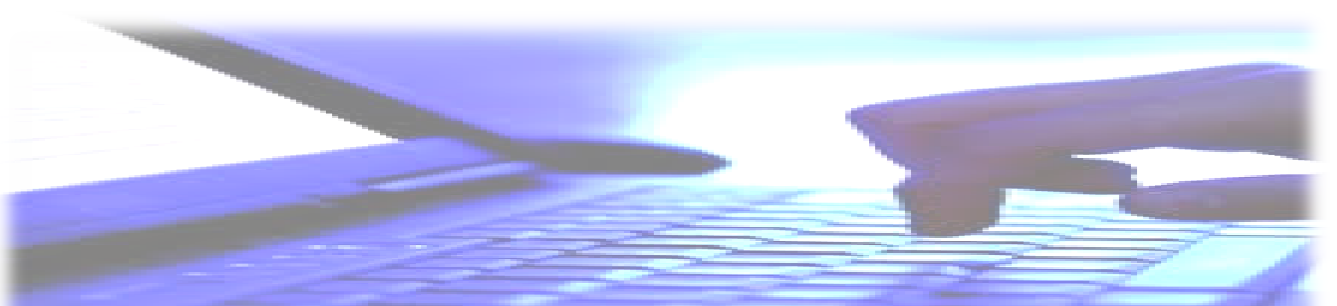
إن إنشاء برامج التحليل الصرفي يعمل على سد الفجوة المعلوماتية والتقنية المتعلقة بلغتنا العربية التي تفصلنا عن التطورات العالمية في شؤون التقدم العلمي وخدمته للغة، وتقييم هذه البرامج يعمل على تحسينها وتطويرها .

### • منهج البحث:

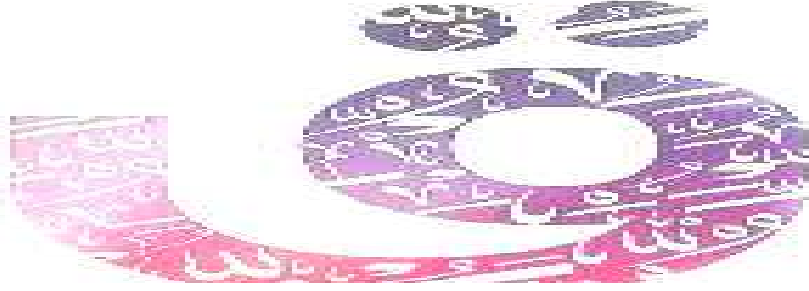
تسعى هذه الدراسة إلى وصف لتقييم علمي ومنهجي لمحلل الصرفي، لذا فمن خلال المنهج الوصفي سنقدم وصفاً علمياً شاملاً لأبعاد مشكلة الدراسة وطرق معالجتها والوصول إلى نتائجها.

### • الدراسات السابقة:

قدمت إناس خلايلة رسالة ماجستير بعنوان "تقييم المحللات الصرفية والنحوية" وكانت دراستها وفق المنهج المقارن حيث تولت بمقارنة بين المحللات النحوية والصرفية في الوطن العربي وانتهت بنتائج؛ المحللات الأكثر فاعلية في الوسط التعليمي .



- **خطة البحث:** ( مقدمة + مدخل النظري + فصل الأول نظري + فصل الثاني تطبيقي + خاتمة )
- المدخل النظري تحت عنوان إضاءات حول جوانب الموضوع وشمل أربعة عناصر .
- الفصل الأول ( النظري ) تحت عنوان نحو تقييم المحلل الصرفي العربي، وشمل مبحثين الأول ماهية التقييم ومعاييره وأهدافه والثاني تقديم المحلل الصرفي العربي وخصائصه .
- الفصل الثاني تطبيقي : ( قيد الجمع المادة وتحليل المحتوى ) .



#### • قائمة المصادر والمراجع المعتمدة في البحث:

- نهاد الموسى، العربية نحو توصيف جديد في ضوء اللسانيات الحاسوبية، ط1، دار فارس لنشر – عمان الأردن .
- سناء منعم، اللسانيات الحاسوبية والترجمة الآلية، منشورات مختبر العلوم المعرفية، عالم الكتب الحديث، الأردن 2015 م، د.ط
- د. عمرو جمعة، تقنيات اللغة العربية الحاسوبية – معايير التقييم ورؤى التطوير - / مركز الملك عبد الله بن عبد العزيز الدولي، م ع السعودية – الرياض، ط1، 01، 2016م
- بلقاسم اليوبي، اللسانيات الحاسوبية مفهومها وتطورها ومجالات تطبيقاتها، مكناسة مجلة كلية الآداب والعلوم الإنسانية، مكناس، العدد 12، 1998،
- مهيوبي عبد العزيز، جهود اللغويين العرب الحاسوبية لخدمة الدراسات اللغوية العربية المحللات الصرفية نموذجاً، 2014.
- حمادة سلوى، مقترح لمعايير وضوابط تقييم المحللات الصرفية.

